

Fondazione di libero passaggio Wildspitz +41 41 769 50 10 CH-6302 Zugo

Numero del conto

info@zugerberg-finanz.ch www.zugerberg-finanz.ch

Prelievo anticipato per l'acquisto o la ristrutturazione di un'abitazione ad uso proprio

Dati personali del contraente della co	pertura previdenzial	e			
Cognome	Nome				
Via, numero civico		NAP	Luogo		
Data di nascita	Stato civile		Nazionalità		
Telefono		Numero di previdenza sociale			
Riscossione capitale					
Avere totale (in CHF) e saldo del conto		Riscossione parziale dell'avere (in CHF)			
Nota: Una riscossione anticipata è possibile solo ogni 5 anni e al massimo fino a 5 anni prima del raggiungimento dell'età ordinaria AVS. L'importo disponibile per la riscossione anticipata corrisponde all'avere di libero passaggio. Se il contraente della copertura previdenziale ha già compiuto 50 anni, è possibile richiedere solo la metà oppure il capitale comprovato all'età di 50 anni, a seconda di quale sia l'importo maggiore.					
Data					
Pagamento alla prima data possibile		Data del p	pagamento (max 3 mesi a partii	re dalla richiesta)	

Nota: Il tempo di elaborazione della pratica può durare fino a 25 giorni lavorativi dal ricevimento della posta. La Fondazione esegue due volte al mese una valutazione del deposito, sempre a metà e fine mese. Il valore complessivo presente sul conto di un contraente della copertura previdenziale si basa sul capitale che viene stabilito dopo che la Fondazione ha ricevuto la disdetta legalmente valida, compresa la documentazione necessaria. Cercheremo quanto possibile di attenerci alla data di pagamento richiesta, ma non è possibile garantirlo.



Fondazione di libero passaggio Wildspitz +41 41 769 50 10 Lüssiweg 47 CH-6302 Zugo

info@zugerberg-finanz.ch www.zugerberg-finanz.ch

Dati relativi all'oggetto immobiliare		
Indirizzo della proprietà	Rapporto di proprietà	
	Proprietà esclusiva	
Numero scheda catastale	Diritto di costruzione	
	Comproprietà / quota in percentuale	%
Comune (NPA, Luogo)	Proprietà indivisa (possibile solo con coniuge / partner registrato)	
33a (, _335)	(possibile solo con coniuge / partner registrato)	

Documenti da trasmettere

Documenti obbligatori

- Copia di un documento ufficiale di riconoscimento con la firma del contraente della copertura previdenziale
- Copia di un documento ufficiale di riconoscimento con la firma del coniuge / partner registrato
- Per persone non sposate: Attestato di stato civile attuale (certificato di stato civile rilasciato da non oltre 3 mesi).
- In caso di divorzio. Sentenza di divorzio

In aggiunta dal 50° anno di età

Tessera della cassa pensione attuale / Conferma della prestazione di libero passaggio all'età di 50 anni

Copia del contratto del mutuo ipotecario /attestato rilasciato dal creditore ipotecario

fatture (niente offerte / scontrini / emessi da non oltre 1 anno). Attestato di utilizzo dei fondi rilasciato dal creditore ipotecario / notaio.

Piano degli investimenti e dettagliate conferme dell'esecuzione dei lavori dovutamente firmate /

Nota: Se non vengono allegati questi documenti, possiamo pagare soltanto la metà del rispettivo avere di libero passaggio, il resto rimane sul conto di libero passaggio.

Documenti da utilizzare per diversi scopi

Acquisto	- - -	Atto pubblico di compravendita / bozza del contratto di acquisto incl. attestato notarile della data di stipula del contratto Attestato dell'utilizzo dei fondi rilasciato da un creditore ipotecario / notaio. Copia del contratto del mutuo ipotecario / attestato rilasciato dal creditore ipotecario.
Costruzione oggetto	e di un nuovo –	Estratto catastale (rilasciato da non oltre 3 mesi) / atto pubblico di compravendita terreno edificabile Contratto del credito edilizio Copia del contratto del mutuo ipotecario / attestato rilasciato dal creditore ipotecario Contratto d'appalto / contratto con architetto / contratto GC Concessione edilizia Attestato di utilizzo dei fondi rilasciato da un creditore ipotecario / notaio
Ammortizza	azione ipoteca – – – –	Estratto catastale (rilasciato da non oltre 3 mesi) Copia dell'attuale certificato di residenza (rilasciato da non oltre 3 mesi) Copia del contratto del mutuo ipotecario /attestato rilasciato dal creditore ipotecario Attestato di utilizzo dei fondi rilasciato da un creditore ipotecario / notaio.
Ristrutturaz	zione –	Estratto catastale (rilasciato da non oltre 3 mesi) Copia dell'attuale certificato di residenza (rilasciato da non oltre 3 mesi)



Fondazione di libero passaggio Wildspitz +41 41 769 50 10 Lüssiweg 47 CH-6302 Zugo

info@zugerberg-finanz.ch $www.zugerberg\hbox{-}finanz.ch$

Istruzioni di pagamento	
Nome della banca	Swift / BIC
IDAN (N	
IBAN / Numero del conto	A nome di (cognome, nome)
Firma e conferma	
 Proprietario» e/o «Pagamento del capitale di previdenza per rist Di essere stato informato sulle conseguenze di un prelievo antic Che lo scopo di utilizzo dei fondi è conforme all'ordinanza sulla p videnza professionale (OPPA) del 3 ottobre 1994 e che i fondi v summenzionata e/o che funge da residenza principale. Di esser stato informato che. La riscossione anticipata è soggetta a imposte a suo carico. Che gli immobili residenziali sono soggetti ad una limitazione Di sostenere egli stesso le commissioni esterne per l'iscrizione Il versamento non viene mai effettuato direttamente sul con 	acquisto o la ristrutturazione di un immobile residenziale utilizzato dal trutturazioni di un immobile residenziale utilizzato dal proprietario». cipato. promozione della proprietà d'abitazioni mediante i fondi gli averi della prevengano utilizzati dal proprietario esclusivamente per la proprietà abitata di cessione annotata nel registro fondiario.
Con la firma, il coniuge / partner registrato fornisce il proprio consei	nso al pagamento.
Luogo, data	Firma del coniuge / partner registrato
Autenticazione della firma	
Autenticazione ufficiale della firma del coniuge / del partner registra	ato.
Luogo, data	Firma del notaio / pubblico ufficiale (timbro)

Trasmissione per posta

Si prega di restituire il modulo compilato in tutte le sue parti con tutti i documenti da allegare e inviare a: Fondazione di libero passaggio Wildspitz, Lüssiweg 47, CH-6302 Zug